



(1) **Dodatek č. 6 k Certifikátu EU přezkoušení typu**

(2) **Zařízení nebo ochranné systémy určené pro použití
v prostředí s nebezpečím výbuchu
podle směrnice 2014/34/EU (NV 116/2016 Sb.)**

(3) Číslo certifikátu EU přezkoušení typu:

FTZÚ 02 ATEX 0235X

(4) Výrobek: **Kapacitní hladinoměr typu CLM-36Xi (XiT)**

(5) Výrobce: **Dinel, s.r.o.**

(6) Adresa: **U Tescomy 249, 760 01 Zlín, Česká republika**

(7) Tento dodatek rozšiřuje ES certifikát o přezkoušení typu č. FTZÚ 02 ATEX 0235X, vztahující se k návrhu a konstrukci výrobku a je v souladu se specifikací stanovenou v popisu zmíněného certifikátu a jakékoliv jeho schválené varianty jsou specifikovány v popisu a v dokumentaci, jejíž seznam je uveden dále.

(8) FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, oznámený subjekt č. 1026, podle článku 17 směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 2014/34/EU z 26.02.2014, potvrzuje, že u výše uvedeného výrobku bylo ověřeno splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost vztahujících se k návrhu a konstrukci produktu určeného pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu, které jsou uvedené v příloze II této směrnice.

(9) ES certifikáty o přezkoušení typu vydané podle směrnice 94/9/ES a platné před účinností směrnice 2014/34/EU (20.04.2016), mohou být, v souladu s článkem 41 směrnice 2014/34/EU, považovány za certifikáty vydané ve shodě se směrnicí 2014/34/EU. Dodatky k těmto ES certifikátům o přezkoušení typu mohou nést i nadále původní číslo certifikátu vydaného před 20.04.2016.

(10) Bezpečnost výrobku byla ověřena podle norem:

ČSN EN IEC 60079-0:2018, ČSN EN 60079-11:2012

Pokud je za číslem certifikátu uveden symbol „X“, jsou v pokračování tohoto certifikátu uvedeny zvláštní podmínky pro bezpečné použití výrobku.

(11) Označení výrobku musí obsahovat:

viz odstavec (15)

(12) Tento certifikát platí do: **31.01.2028**

Odpovědná osoba:


Ing. Lukáš Martinák

vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 20.01.2023

Strana: 1/4



FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV

Ostrava - Radvanice

(13)

Pokračování

(14)

Dodatek č. 6

k Certifikátu EU přezkoušení typu č. FTZÚ 02 ATEX 0235X

(15) Popis změn výrobku:

Předmětem tohoto dodatku je:

- modifikace certifikovaného výrobku,
- modifikace Ex značení,
- změna speciálních podmínek použití,
- hodnocení podle aktuálně platných norem,
- prodloužení platnosti certifikátu.

Tento dodatek popisuje drobné konstrukční změny výrobku. Platnost certifikátu byla prodloužena o dalších pět let. Seznam aktualizovaných dokumentů je uveden v odstavci (19) tohoto dodatku. Technické parametry byly modifikovány

Označení výrobku:

Ex II 1G Ex ia IIB T5...T2 Ga

verze Xi, elektrody typu 10, 11, 12, 20, 22, 30, 31, 32

Ex II 1D Ex ia IIIC T₂₀₀ 115°C ... T₂₀₀ 240°C Da

verze Xi, elektrody typu 10, 20, 30, 31

Ex II 1/2G Ex ia IIB T5...T2 Ga/Gb

verze XiT, elektrody typu 10, 11, 12, 20, 22, 30, 31, 32

Ex II 1/2D Ex ia IIIC T₂₀₀ 105°C ... T₂₀₀ 280°C / T 90°C ... T 265°C Da/Db

verze XiT, elektrody typu 10, 20, 30, 31

Jiskrově bezpečné parametry:

U_i = 30 VDC, I_i = 132 mA, P_i = 0,99 W, L_i = 0,9 mH, C_i = 370 nF

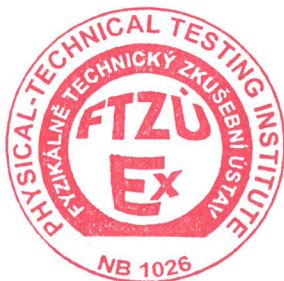
Teplota okolí pro hlavici výrobku: -40°C ≤ T_a ≤ +75°C

Teplota okolí snímací části výrobku: T_m – teplota média

(16) Zpráva č.: 02/0235/6

Odpovědná osoba:

Ing. Lukáš Martinák
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 20.01.2023

Strana: 2/4



FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV

Ostrava - Radvanice

(13)

Pokračování

(14)

Dodatek č. 6

k Certifikátu EU přezkoušení typu č. FTZÚ 02 ATEX 0235X

(17) Zvláštní podmínky použití:

1. Připojené jiskrově bezpečné zařízení musí být s galvanickým oddělením, anebo v případě použití zařízení bez galvanického oddělení (Zenerových bariér) je nutno provést vyrovnání potenciálů mezi snímačem a místem uzemnění bariér.
2. Provedení CLM-36Xi je možno umístit v zóně 0 anebo zóně 20. U provedení CLM-36XiT je možné v zóně 0 a v zóně 20 umístit pouze elektrodovou část a hlavici s elektronikou pak v zóně 1 anebo zóně 21. Maximální teplota elektrod je rovna teplotě měřené látky.
3. Teplotní třídy a maximální povrchové teploty závisí na teplotě média.

Verze Xi:

Teplotní třídy pro EPL Ga:

T2 ... platí pro maximální teplotu média $T_m = 275^{\circ}\text{C}$.

T3 ... platí pro maximální teplotu média $T_m = 180^{\circ}\text{C}$.

T4 ... platí pro maximální teplotu média $T_m = 115^{\circ}\text{C}$.

T5 ... platí pro maximální teplotu média $T_m = 80^{\circ}\text{C}$.

Maximální povrchová teplota pro EPL Da:

Teplotní rozsah média je -40°C až 200°C .

Maximální povrchová teplota musí být počítána jako $T_{200} = T_m + 40^{\circ}\text{C}$.

Verze XiT

Teplotní třídy pro EPL Ga/Gb:

T2 ... platí pro maximální teplotu média $T_m = 275^{\circ}\text{C}$.

T3 ... platí pro maximální teplotu média $T_m = 180^{\circ}\text{C}$.

T4 ... platí pro maximální teplotu média $T_m = 115^{\circ}\text{C}$.

T5 ... platí pro maximální teplotu média $T_m = 80^{\circ}\text{C}$.

Maximální povrchová teplota pro EPL Da/Db:

Teplotní rozsah média je -40°C až 250°C .

Maximální povrchová teplota pro část výrobku EPL Da musí být počítána jako $T_{200} = T_m + 40^{\circ}\text{C}$.

Maximální povrchová teplota pro část výrobku EPL Db musí být počítána jako $T = T_m + 15^{\circ}\text{C}$.

4. Pro výbušné atmosféry s prachem musí být zařízení instalováno tak, aby bylo zabráněno nebezpečí vzniku plazivých výbojů na štítku, kabelové vývodce nebo konektoru zařízení.

Odovědná osoba:

Ing. Lukáš Martinák
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 20.01.2023

Strana: 3/4



FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV

Ostrava - Radvanice

(13)

Pokračování

(14)

Dodatek č. 6

k Certifikátu EU přezkoušení typu č. FTZÚ 02 ATEX 0235X

(18) Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost:

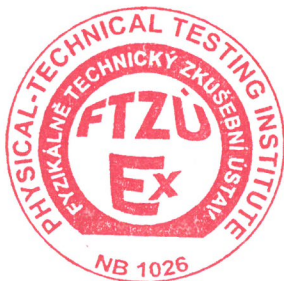
Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost jsou pokryty normami uvedenými v bodě (10) tohoto dodatku.

(19) Seznam dokumentace:

Číslo	Strany	Datum	Název
--	32	01.2023	Návod
CLM-36-32-300	1	06.01.2022	Sestava CLM-36-32
CLM-36-SZ-01	1	10.04.2019	Schéma
CLM-36-HP-02	1	10.04.2019	Motiv plošného spoje
CLM-36-SS-02	1	10.04.2019	Kusovník
CLM-36-OD-01	1	18.01.2023	Štítek

Odpovědná osoba:

Ing. Lukáš Martinák
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 20.01.2023

Strana: 4/4



(1) **Dodatek č. 5 k Certifikátu EU přezkoušení typu**

(2) **Zařízení nebo ochranné systémy určené pro použití
v prostředí s nebezpečím výbuchu
podle směrnice 2014/34/EU (NV 116/2016 Sb.)**

(3) Číslo certifikátu EU přezkoušení typu:

FTZÚ 02 ATEX 0235X

(4) Výrobek: **Kapacitní hladinoměr typu CLM-36Xi (XiT)**

(5) Výrobce: **Dinel, s.r.o.**

(6) Adresa: **U Tescomy 249, 760 01 Zlín, Česká republika**

(7) Tento dodatek rozšiřuje ES certifikát o přezkoušení typu č. FTZÚ 02 ATEX 0235X, vztahující se k návrhu a konstrukci výrobku a je v souladu se specifikací stanovenou v popisu zmíněného certifikátu a jakékoliv jeho schválené varianty jsou specifikovány v popisu a v dokumentaci, jejíž seznam je uveden dále.

(8) FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, oznámený subjekt č. 1026, podle článku 17 směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 2014/34/EU z 26.02.2014, potvrzuje, že u výše uvedeného výrobku bylo ověřeno splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost vztahujících se k návrhu a konstrukci produktu určeného pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu, které jsou uvedené v příloze II této směrnice.

(9) ES certifikáty o přezkoušení typu vydané podle směrnice 94/9/ES a platné před účinností směrnice 2014/34/EU (20.04.2016), mohou být, v souladu s článkem 41 směrnice 2014/34/EU, považovány za certifikáty vydané ve shodě se směrnicí 2014/34/EU. Dodatky k těmto ES certifikátům o přezkoušení typu mohou nést i nadále původní číslo certifikátu vydaného před 20.04.2016.

(10) Bezpečnost výrobku byla ověřena podle norem:

ČSN EN 60079-0:2013+A11:2014, ČSN EN 60079-11:2012

(11) Označení výrobku musí obsahovat:

verze Xi  **II 1G Ex ia IIB T5 Ga**  **II 1D Ex ia IIIC T83°C Da**

verze XiT  **II 1/2G Ex ia IIB T5 Ga/Gb**  **II 1/2D Ex ia IIIC T83°C Da/Db**

(12) Tento certifikát platí do: **13.09.2022**

Odpovědná osoba:

Ing. Lukáš Martinák
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 03.08.2017

Strana: 1/3



FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV
Ostrava - Radvanice

(13)

Pokračování

(14)

**Dodatek č. 5
k Certifikátu EU přezkoušení typu č. FTZÚ 02 ATEX 0235X**

(15) Popis změn výrobku:

Předmětem tohoto dodatku je:

- modifikace certifikovaného výrobku,
- hodnocení podle nejnovějších norem,
- prodloužení platnosti certifikátu.

Výrobek byl modifikován. Jsou zde změny v materiálech. Typy elektrod byly přesně specifikovány. Výrobek byl hodnocen podle nejnovější normy ČSN EN 60079-0:2013+A11:2014. Norma ČSN EN 60079-26 byla vyjmuta ze seznamu norem. Schválená dokumentace byla aktualizována. Technické parametry zůstávají beze změn.

(16) Zpráva č.: 02/0235/5

(17) Zvláštní podmínky použití:

Zůstávají v platnosti.

(18) Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost:

Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost jsou pokryty normami uvedenými v bodě (10) tohoto dodatku.

Odovědná osoba:

Ing. Lukáš Martinák
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 03.08.2017

Strana: 2/3



FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV

Ostrava - Radvanice

(13)

Pokračování

(14)

Dodatek č. 5

k Certifikátu EU přezkoušení typu č. FTZÚ 02 ATEX 0235X

(19) Seznam dokumentace:

Název dokumentu / Výkres:	Datum:	Strany:
Technické podmínky CLM-36	07.2017	13
Návod k obsluze CLM-36	04.2017	30
Výrobní dokumentace CLM-36Xi(XiT)	05.2012	3
Program zkoušek CLM-36Xi(XiT)	05.2012	2
CLM-36-XX-000	01.03.2000	1
CLM-36-12-000	22.09.2003	1
CLM-36-2X-200	22.09.2003	1
CLM-36T-XX-050	30.09.2009	1
CLM-36-30-300	12.6.2009	1
CLM-36-31-000	12.6.2009	1
CLM-36-31-000b	12.6.2009	1
CLM-36-32-300	23.05.2012	1
CLM-36-SV-01	17.05.2012	1
CLM-36-SZ-01	17.05.2012	1
CLM-36-OS-01	17.05.2012	1
CLM-36-OS-02	17.05.2012	1
CLM-36-HP-01	17.05.2012	1
CLM-36-HP-02	17.05.2012	1
CLM-36-HP-03	17.05.2012	1
CLM-36-HP-04	17.05.2012	1
CLM-36-MO-01	17.05.2012	1
CLM-36-MO-02	17.05.2012	1
CLM-36-SS-01	17.05.2012	1
CLM-36-SS-02	17.05.2012	1
CLM-36-OD-01	27.07.2017	1

Odpovědná osoba:

Ing. Lukáš Martinák
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 03.08.2017

Strana: 3/3



(1) **Dodatek č.4 k ES certifikátu o přezkoušení typu**

(2) **Zařízení nebo ochranné systémy určené pro použití
v prostředí s nebezpečím výbuchu
podle Směrnice 94/9/EC (NV 23/2003 Sb.)**

(3) Číslo ES certifikátu o přezkoušení typu:

FTZÚ 02 ATEX 0235X

(4) Zařízení nebo ochranný systém: **Kapacitní hladinoměr typu CLM-36Xi (XiT)**

(5) Výrobce: **Dinel, s.r.o.**

(6) Adresa: **U Tescomy 249, 760 01 Zlín, Česká republika**

(7) Dodatek k certifikátu platí pro:

- prodloužení platnosti certifikátu
- změnu označení výrobku
- ověření podle nového vydání norem
- modifikaci certifikovaného výrobku

(8) Modifikace certifikovaného zařízení (ochranného systému) a jakékoliv jeho schválené varianty jsou specifikována v dokumentaci jejíž seznam je uveden dále.

(9) Tento doplněk certifikátu typu platí pouze pro typové přezkoušení koncepce a konstrukce vzorku výrobku podle přílohy 3 (odstavec 6) Směrnice 94/9/EC (NV 23/2003 Sb.). Tato směrnice uvádí další požadavky, které musí splňovat výrobce nebo které musí být splněny před uvedením výrobku na trh nebo do provozu

(10) Bezpečnost modifikovaných částí byla ověřena podle norem:

ČSN EN 60079-0:2010, ČSN EN 60079-11:2012, ČSN EN 60079-26:2007

(11) Označení zařízení konstruovaného podle tohoto doplňku musí obsahovat tyto symboly.

verze Xi II 1G Ex ia IIB T5 Ga II 1D Ex ia IIIC T83°C Da

verze XiT II 1/2G Ex ia IIB T5 Ga/Gb II 1/2D Ex ia IIIC T83°C Da/Db

(12) Platnost certifikátu s tímto dodatkem je do: **13.09.2017**

Odpovědná osoba:

Ing. Lukáš Martinák

vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 13.09.2012

Strana: 1/4



Fyzikálně technický zkušební ústav
Ostrava – Radvanice

(13) Pokračování

(14) Dodatek č.4

k ES certifikátu o přezkoušení typu č. FTZÚ 02 ATEX 0235X

(15) Popis zařízení nebo ochranného systému:

Drobné změny v elektrickém zapojení, nový vstupní filtr.

Přidán nový typ elektrody č. 11, konstrukčně shodný s typem 12, je použit izolační materiál se zvýšenou odolností proti agresivním látkám.

Ostatní technické parametry a konstrukce zařízení zůstávají beze změn.

(16) Zpráva č.: 02/0235/4

(17) Zvláštní podmínky pro bezpečné použití: modifikovány

17.1 Při použití snímače jako zařízení skupiny II a při použití schváleného napájecího zařízení, jehož výstupní parametry odpovídají požadovaným vstupním parametrům, je nutné, aby bylo s galvanickým oddělením.

17.2 Při použití v zóně 0 musí přítomná výbušná atmosféra tvořená směsí vzduchu s plyny, párami nebo mlhami splňovat:

$$-20^{\circ}\text{C} \leq T_{\text{amb}} \leq 60^{\circ}\text{C},$$

$$0,08 \text{ MPa} \leq p \leq 0,11 \text{ MPa}$$

17.3 Provedení CLM-36Xi je možno umístit v zóně 0 anebo zóně 20. U provedení CLM-36XiT je možno v zóně 0 a zóně 20 umístit pouze elektrodovou část a hlavici s elektronikou pak v zóně 1 anebo zóně 21.

17.4 Teplota okolí: $T_{\text{amb}} = -40^{\circ}\text{C}$ až $+75^{\circ}\text{C}$

Teplota měřené látky dle variantního provedení: tyčová neizolovaná elektroda – 40°C až $+200^{\circ}\text{C}$
tyčová izolovaná elektroda – 40°C až $+120^{\circ}\text{C}$
lanová s izolovaným lanem – 40°C až $+105^{\circ}\text{C}$

Maximální teplota elektrod je rovna teplotě měřené látky.

(18) Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost:

Jsou obsaženy v normách uvedených v bodě 10 tohoto dodatku, podle kterých byl výrobek ověřován a v Návodu k obsluze zpracovaném výrobcem.

Odpovědná osoba:

Ing. Lukáš Martinák
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 13.09.2012

Strana: 2/4

Vydání tohoto dodatku k certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ, s.p.
Tento dodatek k certifikátu může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).

FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, státní podnik, Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice,
tel +420 595 223 111, fax +420 596 232 672, ftzu@ftzu.cz, www.ftzu.cz



Fyzikálně technický zkušební ústav
Ostrava – Radvanice

(13) Pokračování

(14) Dodatek č.4

k ES certifikátu o přezkoušení typu č. FTZÚ 02 ATEX 0235X

(19) Seznam dokumentace:

<i>Název dokumentu/Výkres:</i>	<i>Datum:</i>	<i>Počet stran:</i>
Výrobní dokumentace CLM-36Xi(XiT)	05.2012	3
Technické podmínky CLM-36	05.2012	13
Program zkoušek CLM-36Xi (XiT)	05.2012	2
Návod k obsluze	05.2012	28
Všeobecné technologické pokyny – Epoxidová zálivka	02.2002	3
CLM-36-XX-000	01.03.2000	1
CLM-36-12-000	22.09.2003	1
CLM-36-2X-200	22.09.2003	1
CLM-36T-XX-050	30.09.2009	1
CLM-36-30-300	12.6.2009	1
CLM-36-31-000	12.6.2009	1
CLM-36-31-000b	12.6.2009	1
CLM-36-32-300	23.05.2012	1
CLM-36-SV-01	17.05.2012	1
CLM-36-SZ-01	17.05.2012	1

Odpovědná osoba:


Ing. Lukáš Martinák

vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 13.09.2012

Strana: 3/4

Vydání tohoto dodatku k certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ, s.p.
Tento dodatek k certifikátu může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).

FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, státní podnik, Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice,
tel +420 595 223 111, fax +420 596 232 672, ftzu@ftzu.cz, www.ftzu.cz



Fyzikálně technický zkušební ústav
Ostrava – Radvanice

(13) Pokračování

(14) Dodatek č.4

k ES certifikátu o přezkoušení typu č. FTZÚ 02 ATEX 0235X

(19) Seznam dokumentace:

<i>Název dokumentu/Výkres:</i>	<i>Datum:</i>	<i>Počet stran:</i>
CLM-36-OS-01	17.05.2012	1
CLM-36-OS-02	17.05.2012	1
CLM-36-HP-01	17.05.2012	1
CLM-36-HP-02	17.05.2012	1
CLM-36-HP-03	17.05.2012	1
CLM-36-HP-04	17.05.2012	1
CLM-36-MO-01	17.05.2012	1
CLM-36-MO-02	17.05.2012	1
CLM-36-SS-01	17.05.2012	1
CLM-36-SS-02	17.05.2012	1
CLM-36-OD-01	17.05.2012	1

Odpovědná osoba:

Ing. Lukáš Martinák
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 13.09.2012

Strana: 4/4

Vydání tohoto dodatku k certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ, s.p.
Tento dodatek k certifikátu může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).

FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, státní podnik, Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice,
tel +420 595 223 111, fax +420 596 232 672, ftzu@ftzu.cz, www.ftzu.cz



(1) **Dodatek č.3 k ES certifikátu o přezkoušení typu**

(2) **Zařízení nebo ochranné systémy určené pro použití
v prostředí s nebezpečím výbuchu
podle Směrnice 94/9/EC (NV 23/2003 Sb.)**

(3) Číslo ES certifikátu o přezkoušení typu:

FTZÚ 02 ATEX 0235X

(4) Zařízení nebo ochranný systém: **Kapacitní hladinoměr typu CLM-36Xi (XiT)**

(5) Výrobce: **Dinel, s.r.o.,**

(6) Adresa: **U TESCOMY 249, 760 01 Zlín, Česká republika**

(7) Dodatek k certifikátu platí pro: - modifikaci certifikovaného výrobku
- ověření dle nových norem


(8) Modifikace certifikovaného zařízení (ochranného systému) a jakékoliv jeho schválené varianty jsou specifikována v dokumentaci jejíž seznam je uveden dále.


(9) Tento doplněk certifikátu typu platí pouze pro typové přezkoušení koncepce a konstrukce vzorku výrobku podle přílohy 3 (odstavec 6) Směrnice 94/9/EC (NV 176/1997 Sb.). Tato směrnice uvádí další požadavky, které musí splňovat výrobce nebo které musí být splněny před uvedením výrobku na trh nebo do provozu.

(10) Bezpečnost modifikovaných částí byla ověřena podle norem:

ČSN EN 60079-0:2007; ČSN EN 60079-11:2007; ČSN EN 60079-26:2004; ČSN EN 50281-1-1:1999

(11) Označení zařízení konstruovaného podle tohoto doplňku musí obsahovat tyto symboly:

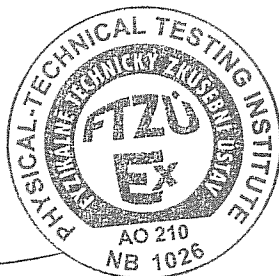
 **II 1 GD T 83°C Ex ia IIB T5**

 **II 1/2 GD T 83°C Ex ia IIB T5**

Tento ES certifikát o přezkoušení typu platí do: **13. 09. 2012**

Odpovědná osoba:

Ing. Šindler Jaroslav
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: **13.09.2007**

Počet stran: 3
Strana: 1/3

Vydání tohoto dodatku k certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ.
Tento dodatek k certifikátu může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).



Fyzikálně technický zkušební ústav
Ostrava-Radvanice

(13)

Pokračování

(14)

**Dodatek č. 3
k ES certifikátu o přezkoušení typu č. FTZÚ 02 ATEX 0235X**

(15) Popis zařízení nebo ochranného systému:

Platnost certifikátu se prodlužuje do 13.09.2012. Certifikovaný výrobek je vyráběn podle ověřené dokumentace uvedené v základním certifikátu, dodatku č. 1, č. 2 a v tomto dodatku.

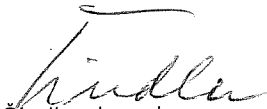
Technické parametry zůstávají beze změn.

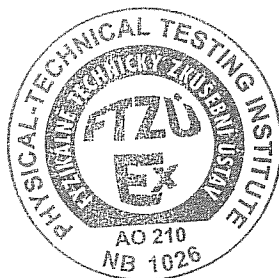
(16) Zpráva č. : 02/0235-4 (2 strany)

(17) Zvláštní podmínky pro bezpečné použití: zůstávají v platnosti

(18) Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost: zůstávají v platnosti

Odpovědná osoba:


Ing. Šindler Jaroslav
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 13.09.2007

Strana: 2/3

Vydání tohoto dodatku k certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ.
Tento dodatek k certifikát může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).



Fyzikálně technický zkušební ústav
Ostrava-Radvanice

(13) Pokračování

(14) Dodatek č. 3
k ES certifikátu o přezkoušení typu č. FTZÚ 02 ATEX 0235X


(19) SEZNAM DOKUMENTACE

<i>Dokumentace:</i>	<i>Datum ověření:</i>
1. Návod pro použití CLM-36 (27 stran)	12.09.2007
2. Technické podmínky CLM-36 (13 stran)	12.09.2007
3. Štítek	12.09.2007

Odpovědná osoba:

Datum vydání: 13.09.2007




Ing. Šindler Jaroslav
vedoucí certifikačního orgánu

Strana: 3/3

Vydání tohoto dodatku k certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ.



(1) **Dodatek č.2 k ES certifikátu o přezkoušení typu**

(2) Zařízení nebo ochranné systémy určené pro použití
v prostředí s nebezpečím výbuchu
podle Směrnice 94/9/EC (NV 23/2003 Sb.)

(3) Číslo ES certifikátu o přezkoušení typu:

FTZÚ 02 ATEX 0235X

(4) Zařízení nebo ochranný systém: **Kapacitní hladinoměr typu CLM-36Xi (XiT)**

(5) Výrobce: **Dinel, s.r.o.,**

(6) Adresa: **U TESCOMY 249, 760 01 Zlín, Česká republika**

(7) Dodatek k certifikátu platí pro: - modifikaci certifikovaného výrobku


(8) Modifikace certifikovaného zařízení (ochranného systému) a jakékoliv jeho schválené varianty jsou specifikována v dokumentaci jejíž seznam je uveden dále.


(9) Tento doplněk certifikátu typu platí pouze pro typové přezkoušení koncepce a konstrukce vzorku výrobku podle přílohy 3 (odstavec 6) Směrnice 94/9/EC (NV 176/1997 Sb.). Tato směrnice uvádí další požadavky, které musí splňovat výrobce nebo které musí být splněny před uvedením výrobku na trh nebo do provozu.

(10) Bezpečnost modifikovaných částí byla ověřena podle norem:

ČSN EN 50014 : 1998 + A1, A2; ČSN EN 50020 : 2003; ČSN EN 50281-1-1 : 1999; ČSN 50284 : 1999


(11) Označení zařízení konstruovaného podle tohoto doplňku musí obsahovat tyto symboly:

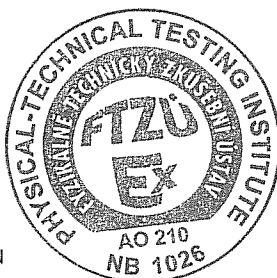
 **II 1 GD T 83°C EEx ia IIB T5**

 **II 1/2 GD T 83°C EEx ia IIB T5**

Tento ES certifikát o přezkoušení typu platí do: **11. 10. 2007**

Odpovědná osoba:


Ing. Šindler Jaroslav
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: **12.06.2006**

Počet stran: 3
Strana: 1/3

Vydání tohoto dodatku k certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ.
Tento dodatek k certifikát může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).



Fyzikálně technický zkušební ústav
Ostrava-Radvanice

(13)

Pokračování

(14)

Dodatek č. 2

k ES certifikátu o přezkoušení typu č. FTZÚ 02 ATEX 0235X

(15) Popis zařízení nebo ochranného systému:

Pro zvýšení odolnosti EMC byly vloženy do výstupu součástky filtru (L1, L2, T1, C12, C13, C9, C10). Tím dochází ke změně vstupních parametrů. Ostatní drobné změny kondenzátorů a rezistorů a oscilátoru U1 nemají vliv na úroveň bezpečnosti.

Maximální vstupní parametry:

$U_i = 30 \text{ V}$; $I_i = 132 \text{ mA}$; $P_i = 0,99 \text{ W}$; $C_i = 370 \text{ nF}$; $L_i = 0,9 \text{ mH}$

$T_a = -20^\circ\text{C}$ až $+60^\circ\text{C}$ – pro 1GD

$T_a = -40^\circ\text{C}$ až $+75^\circ\text{C}$ – pro 2GD

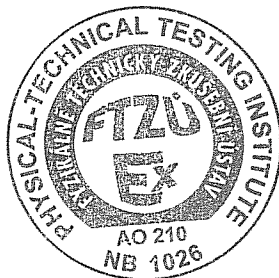
(16) Zpráva č. : 02/0235-3 (9 stran)

(17) Zvláštní podmínky pro bezpečné použití: zůstávají v platnosti

(18) Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost: zůstávají v platnosti

Odpovědná osoba:


Ing. Šindler Jaroslav
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 12.06.2006

Počet stran: 3

Strana: 2/3

Vydání tohoto dodatku k certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ.
Tento dodatek k certifikát může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).



Fyzikálně technický zkušební ústav
Ostrava-Radvanice


(13) Pokračování

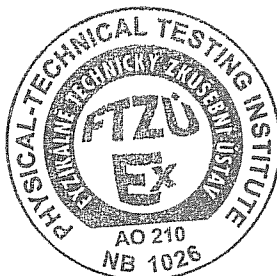
(14) Dodatek č. 2
k ES certifikátu o přezkoušení typu č. FTZÚ 02 ATEX 0235X

(19) SEZNAM DOKUMENTACE

<i>Dokumentace:</i>	<i>Datum ověření:</i>
1. Návod pro použití (6 stran)	09.06.2006
2. Výrobní dokumentace:	
a) Popis (4 strany)	09.06.2006
b) Výkresy	09.06.2006
Příloha 1: Schéma zapojení CLM-36Xi	09.06.2006
Příloha 2: Osazovací schéma CLM-36Xi deska CLM-Z	09.06.2006
Příloha 3: Osazovací schéma CLM-36Xi deska CLM-E	09.06.2006
Příloha 4: Osazovací schéma s hodnotami prvků CLM-36Xi deska CLM-Z (strana součástí)	09.06.2006
Příloha 5: Osazovací schéma s hodnotami prvků CLM-36Xi deska CLM-Z (strana spojů)	09.06.2006
Příloha 6: Osazovací schéma s hodnotami prvků CLM-36Xi deska CLM-E (strana spojů)	09.06.2006
Příloha 7: Motiv plošného spoje CLM-36Xi deska CLM-Z	09.06.2006
Příloha 8: Motiv plošného spoje CLM-36Xi deska CLM-E	09.06.2006
Příloha 9: Seznam součástí CLM-36Xi	09.06.2006
3. Technické podmínky CLM-36 (11 stran)	09.06.2006
4. Program zkoušek CLM-36Xi (XiT) (2 strany)	09.06.2006

Odpovědná osoba:


Ing. Šindler Jaroslav
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 12.06.2006

Počet stran: 3
Strana: 3/3

Vydání tohoto dodatku k certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ.
Tento dodatek k certifikátu může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).



(1) Dodatek č.1 k ES certifikátu o přezkoušení typu

(2) Zařízení nebo ochranné systémy určené pro použití
v prostředí s nebezpečím výbuchu
podle Směrnice 94/9/EC (NV 176/1997 Sb.)

(3) Číslo ES certifikátu o přezkoušení typu:

FTZÚ 02 ATEX 0235X

(4) Zařízení nebo ochranný systém: **Kapacitní hladinoměr typu CLM-36Xi (XiT)**

(5) Výrobce: **Dinel, s.r.o.,**

(6) Adresa: **Na Výsluní 541, 760 01 Zlín, Česká republika**

(7) Dodatek k certifikátu platí pro: - modifikaci certifikovaného výrobku
- rozšíření řady o nový model (variantu)


(8) Modifikace certifikovaného zařízení (ochranného systému) a jakékoliv jeho schválené varianty jsou specifikována v dokumentaci jejíž seznam je uveden dále.


(9) Tento doplněk certifikátu typu platí pouze pro typové přezkoušení koncepce a konstrukce vzorku výrobku podle přílohy 3 (odstavec 6) Směrnice 94/9/EC (NV 176/1997 Sb.). Tato směrnice uvádí další požadavky, které musí splňovat výrobce nebo které musí být splněny před uvedením výrobku na trh nebo do provozu.

(10) Bezpečnost modifikovaných částí byla ověřena podle norem:

ČSN EN 50014 : 1998 + A1, A2; ČSN EN 50020 : 1996; ČSN EN 50281-1-1 : 1999; ČSN 50284 : 1999

(11) Označení zařízení konstruovaného podle tohoto doplňku musí obsahovat tyto symboly:

 **II 1 GD T 83°C EEx ia IIB T5**

 **II 1/2 GD T 83°C EEx ia IIB T5**

Tento ES certifikát o přezkoušení typu platí do: **11. 10. 2007**

Odpovědná osoba:


Ing. Šindler Jaroslav
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 20.10.2003

Počet stran: 3
Strana: 1/3

Vydání tohoto dodatku k certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ.
Tento dodatek k certifikát může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).



Fyzikálně technický zkušební ústav
Ostrava-Radvanice

(13)

Pokračování

(14)

Dodatek č. 1
k ES certifikátu o přezkoušení typu č. FTZÚ 02 ATEX 0235X

(15) Popis zařízení nebo ochranného systému:

Došlo k rozšíření o nové modely CLM – 36Xi _ - 12 - _ ; CLM – 36Xi _ - 22 - _ a CLM – 36Xi _ - 32 - _ . Tato modifikace se týká provedení elektrod, které jsou nyní izolované materiálem FEP a v modelu CLM – 36Xi _ - 32 - _ je navíc izolováno materiálem PTFE i závaží. Jelikož jsou elektrody elektrostaticky uzemněny a nabíjitelná vrstva má tloušťku menší než 2 mm, nedochází ke snížení úrovně bezpečnosti daného zařízení.

Technické parametry zůstávají v platnosti.

(16) Zpráva č. : 02/0235-2 (7 stran)

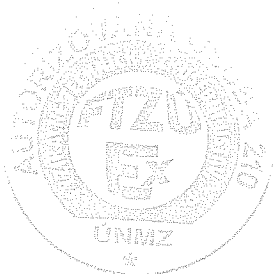
(17) Zvláštní podmínky pro bezpečné použití: zůstávají v platnosti

(18) Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost:

Pokryty normami dle (10).

Odpovědná osoba:

Ing. Šindler Jaroslav
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 20.10.2003

Počet stran: 3
Strana: 2/3

Vydání tohoto dodatku k certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ.
Tento dodatek k certifikát může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).



Fyzikálně technický zkušební ústav
Ostrava-Radvanice

(13) **Pokračování**

(14) **Dodatek č. 1**
k ES certifikátu o přezkoušení typu č. FTZÚ 02 ATEX 0235X

(19) **SEZNAM DOKUMENTACE**

1. Technické podmínky CLM-36 (11 stran)	10 / 2003
2. Návod k použití (4 strany)	10 / 2003
3. Výrobní dokumentace CLM-36Xi(XiT) (4 strany)	10 / 2003
4. Výkresy č.: CLM – 36 – 12 – 000	22.09.2003
CLM – 36 – 2X – 200	22.09.2003
CLM – 36 – 32 – 300	22.09.2003



Fyzikálně technický zkušební ústav
Ostrava-Radvanice



(1) **ES Certifikát o přezkoušení typu**

(2) Zařízení nebo ochranné systémy určené pro použití
v prostředí s nebezpečím výbuchu
podle Směrnice 94/9/EC (NV 176/1997 Sb.)

(3) Číslo ES certifikátu o přezkoušení typu:

FTZÚ 02 ATEX 0235X

(4) Zařízení nebo ochranný systém: **Kapacitní hladinoměr typu CLM-36Xi (XiT)**

(5) Výrobce: **Dinel, s.r.o.,**

(6) Adresa: **Na Výsluní 541, 760 01 Zlín, Česká republika**

(7) Toto zařízení nebo ochranný systém a jakákoliv jeho schválená varianta je specifikována v tomto certifikátu a dokumentaci jejíž seznam je uveden dále.

(8) Fyzikálně technický zkušební ústav, notifikovaný orgán č. 1026 podle článku 9 směrnice Rady 94/9/EC z 23. března 1994, potvrzuje, že u výše uvedeného zařízení nebo ochranného systému bylo ověřeno splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost vztahujících se k návrhu a konstrukci zařízení a ochranného systému určeného pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu, které jsou uvedeny v příloze II této směrnice.

Výsledky ověřování a zkoušek jsou uvedeny v důvěrné zprávě č.:

02/0235 z 30.08.2002

(9) Splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost je zajištěno ověřením shody s:


ČSN EN 50014 : 1998 + A1, A2; ČSN EN 50020 : 1996; ČSN EN 50281-1-1 : 1999; ČSN 50284 : 1999


(10) Pokud je za číslem certifikátu uveden symbol „X“, jsou v pokračování tohoto certifikátu uvedeny zvláštní podmínky pro bezpečné použití výrobku.

(11) Tento ES certifikát o přezkoušení typu platí pouze pro konstrukci, ověřování a zkoušky uvedeného zařízení nebo ochranného systému podle směrnice 94/9/EC.

Pro výrobu a dodávání tohoto zařízení nebo ochranného systému platí další požadavky této směrnice. Těchto požadavků se tento certifikát netýká.

(12) Označení zařízení nebo ochranného systému musí obsahovat:

 **II 1 GD T 83°C EEx ia IIB T5**

 **II 1/2 GD T 83°C EEx ia IIB T5**

Tento ES certifikát o přezkoušení typu platí do: ~~11.10.2007~~

Odpovědná osoba:


Ing. Šindler Jaroslav
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 11.10.2002

Počet stran: 1/3

Vydání tohoto certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ.
Tento certifikát může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).



Fyzikálně technický zkušební ústav
Ostrava-Radvanice

(13)

Pokračování

(14) **ES Certifikát o přezkoušení typu č. FTZÚ 02 ATEX 0235X**

(15) Popis zařízení nebo ochranného systému:

Kapacitní hladinoměry typu CLM-36Xi-__-__ jsou určeny ke spojitému měření výšky hladiny elektricky vodivých i nevodivých kapalin, sypkých materiálů a granulátů, v nádržích, zásobnících a jímkách. Výšku hladiny převádějí na proudový el. signál 4 až 20 mA. Vyrábějí se ve variantách s tyčovou elektrodou, tyčovou elektrodou a referenční trubicí a lanovou elektrodou. Dále pak ve variantách s izolovanou elektrodou, anebo elektrodou neizolovanou. Všechna provedení pak i v modifikaci pro vysoké teploty s označením CLM-36XiT-__-__.

Maximální vstupní parametry: $U_i = 24 \text{ V}$; $I_i = 100 \text{ mA}$; $P_i = 0,9 \text{ W}$

Vnitřní indukčnost $L_i = 10 \text{ } \mu\text{H}$ a vnitřní kapacita $C_i = 100 \text{ nF}$

Rozsah pracovních teplot měřené látky:

- a) tyčová neizolovaná elektroda – 40°C až $+200^\circ\text{C}$
- b) tyčová izolovaná elektroda – 40°C až $+120^\circ\text{C}$
- c) lanová s izolovaným lanem – 40°C až $+105^\circ\text{C}$

(16) Zpráva č. : 02/0235 (36 stran)

(17) Zvláštní podmínky pro bezpečné použití:

17.1 Zařízení je určeno k připojení k napájecí jednotce typu PIU-420.

17.2 Při použití jiného schváleného zařízení, jehož výstupní parametry odpovídají výše uvedeným vstupním parametrům je nutné, aby bylo s galvanickým oddělením, anebo v případě použití zařízení bez galvanického oddělení (Zenerových bariér) je nutno provést vyrovnání potenciálů mezi snímačem a místem uzemnění bariér.

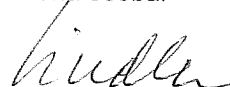
17.3 Provedení CLM-36Xi je možno umístit v zóně 0 anebo zóně 20. V provedení CLM-36XiT je možné v zóně 0 a v zóně 20 umístit pouze elektrodovou část a hlavici s elektronikou pak v zóně 1 anebo zóně 21. Maximální teplota elektrod je rovna teplotě měřené látky.

17.4 Při použití v zóně 0 musí přítomná výbušná atmosféra tvořená směsí vzduchu s plyny, parami nebo mlhami splňovat: $-20^\circ\text{C} \leq T_a \leq 60^\circ\text{C}$; $0,8 \text{ bar} \leq p \leq 1,1 \text{ bar}$

(18) Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost:

Pokryty normami dle (9).

Odpovědná osoba:


Ing. Šindler Jaroslav
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 11.10.2002

Počet stran: 2/3

Vydání tohoto certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ.
Tento certifikát může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).



Fyzikálně technický zkušební ústav
Ostrava-Radvanice

(13) Pokračování

(14) **ES Certifikát o přezkoušení typu č. FTZÚ 02 ATEX 0235X**

(19) **SEZNAM DOKUMENTACE**

1. Certifikát FTZÚ 01 Ex 0162 (3 strany) ze dne 03.04.2001
2. Návod k použití CLM (4 strany) 09 / 2002
3. Výrobní dokumentace:
 - Příloha 1: Schéma zapojení CLM-36 ověřeno dne 26.03.2001
 - Příloha 2: Osazovací schéma a motiv plošného spoje CLM-36 deska CLM-Z (strana součástek) ověřeno dne 26.03.2001
 - Příloha 3: Osazovací schéma a motiv plošného spoje CLM-36 deska CLM-Z (strana spojů) ověřeno dne 26.03.2001
 - Příloha 4: Osazovací schéma a motiv plošného spoje CLM-36 deska CLM-E (strana součástek) ověřeno dne 26.03.2001
 - Příloha 5: Osazovací schéma a motiv plošného spoje CLM-36 deska CLM-E (strana spojů) ověřeno dne 26.03.2001
 - Příloha 7: Nastavovací prvky CLM-36 ověřeno dne 26.03.2001
 - Příloha 8: Seznam součástek CLM-36 ověřeno dne 26.03.2001
 - Příloha 9: Obsah štítku CLM-36 ověřeno dne 26.03.2001
4. Výkresy č.. CLM-36-XX-000 ze dne 01.03.2002
 - CLM-36-11-000 ze dne 01.03.2002
 - CLM-36-30-300 ze dne 01.03.2002
 - CLM-36-2X-200 ze dne 04.04.2001
 - CLM-36T-XX-050 ze dne 04.04.2001
 - CLM-36-31-000 ze dne 04.04.2001
 - CLM-36-20-SP1 ze dne 04.04.2001
5. Technické podmínky CLM-36 (11 stran) 06 / 2002
6. Program zkoušek CLM-36 (3 strany) 06 / 2002